

STN	Priemyselné vozíky. Požiadavky na bezpečnosť a overovanie. Časť 1: Dodatočné požiadavky na priemyselné vozíky s vlastným pohonom, s obsluhou, s meniteľným dosahom a vozíky s pevnou plošinou.	STN EN 16307-1+A1 26 8814
------------	---	---

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 11/15

Obsahuje: EN 16307-1:2013+A1:2015

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 16307-1 (26 8814) z júla 2013

121807

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2015
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 16307-1:2013+A1

July 2015

ICS 53.060

Supersedes EN 16307-1:2013

English Version

**Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part 1:
Supplementary requirements for self-propelled industrial trucks,
other than driverless trucks, variable-reach trucks and burden-
carrier trucks**

Chariots de manutention - Exigences de sécurité et
vérification - Partie 1: Exigences supplémentaires pour les
chariots de manutention automoteurs, autres que les
chariots sans conducteur, les chariots à portée variable et
les chariots transporteurs de charges

Sicherheit von Flurförderzeugen - Sicherheitsanforderungen
und Verifizierung - Teil 1: Zusätzliche Anforderungen für
motorkraftbetriebene Flurförderzeuge mit Ausnahme von
fahrerlosen Flurförderzeugen, Staplern mit veränderlicher
Reichweite und Lasten- und Personentransportfahrzeugen

This European Standard was approved by CEN on 4 November 2012 and includes Amendment 1 approved by CEN on 20 June 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

European foreword	3
0 Introduction	4
0.1 General.....	4
0.2 Assessment of hazards.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	6
4 Safety requirements and/or protective measures	6
4.1 General.....	6
4.2 Electrical requirements	6
4.3 Travel speed	6
4.4 Brakes	7
4.5 Additional operation from alongside pedestrian-controlled and stand-on trucks	7
4.6 Lift chains	7
4.7 Mast tilt and carriage isolation	7
4.8 Operator's seat.....	8
4.9 Protection against crushing, shearing and trapping	8
4.9.1 General.....	8
4.9.2 Pedestrian and stand-on end-controlled trucks with mast	8
4.10 Load control	8
4.11 Lateral stability.....	8
4.12 Visibility	8
4.13 Reduction of noise by design.....	9
4.13.1 General.....	9
4.13.2 Main source of noise	9
4.13.3 Measures to reduce noise at the operator's position	9
4.13.4 Determination of noise emission values	9
4.14 Vibration	9
4.15 Electromagnetic compatibility (EMC).....	9
4.16 Operation in potentially explosive atmospheres.....	10
5 Verification of safety requirements and/or protective measures	10
6 Information for use	10
6.1 Instruction handbook(s).....	10
6.1.1 Truck/attachments	10
6.1.2 Operation of truck.....	10
6.1.3 Transportation, commissioning and storage	10
6.2 Marking	11
6.2.1 Information plates	11
Annex A (informative) List of significant hazards.....	12
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	15
Bibliography	16

European foreword

This document (EN 16307-1:2013+A1:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 150 "Industrial trucks - Safety", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1 approved by CEN on 20 June 2015.

This document supersedes EN 16307-1:2013.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **A1** **A1**.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This document is based on ISO/TS 3691-7 "Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part 7: Regional requirements for countries within the European Community" and is limited to self propelled industrial trucks.

EN 16307 consists of the following parts, under the general title '*Industrial trucks — Safety requirements and verification*':

- Part 1: "*Supplementary requirements for self-propelled industrial trucks, other than driverless trucks, variable-reach trucks and burden-carrier trucks*"
- Part 2: "*Supplementary requirements for self-propelled variable-reach trucks*"
- Part 3: "*Supplementary requirements for trucks with elevating operator position and trucks specifically designed to travel with elevated loads* (additional requirements to EN 16307-1)"
- Part 4: "*Supplementary requirements for driverless industrial trucks and their systems*"
- Part 5: "*Supplementary requirements for pedestrian-propelled trucks*"
- Part 6: "*Supplementary requirements for burden and personnel carriers*"

This document is to be used with EN ISO 3691-1 "Industrial trucks — Safety requirements and verification - Part 1: Self-propelled industrial trucks, other than driverless trucks, variable-reach trucks and burden-carrier trucks".

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

0 Introduction

0.1 General

This document is a type-C standard as stated in EN ISO 12100.

The machines concerned and the extent to which hazards, hazardous situations or hazardous events are covered are indicated in the Scope of this document.

When requirements of this type-C standard are different from those which are stated in type-A or B standards, the requirements of this type-C standard take precedence over the requirements of the other standards for machines that have been designed and built according to the requirements of this type-C standard.

The EN 16307 series of standards covers safety requirements and their verification for industrial trucks as defined in ISO 5053 that are not covered exhaustively by EN ISO 3691- series.

0.2 Assessment of hazards

The product needs to be designed in such a way that it is fit for its purpose or function and can be adjusted and maintained without putting persons at risk when used under the conditions foreseen by the manufacturer.

In order to properly design a product and to cover all specific safety requirements, the manufacturer will have to identify the hazards that apply to his product and carry out a risk assessment. The manufacturer will then need to design and construct the product taking this assessment into account.

The aim of this procedure is to eliminate the risk of accidents throughout the foreseeable lifetime of the machinery, including the phases of assembling and dismantling where risks of accidents could also arise from foreseeable abnormal situations.

In selecting the most appropriate methods, the manufacturer will need to apply the following principles, in the order given here:

- a) eliminate or reduce risks as far as possible by design (inherently safe machinery design and construction);
- b) take the necessary protective measures in relation to risks that cannot be eliminated by design;
- c) inform users of any shortcoming of the protective measures adopted;
- d) indicate whether any particular training is required;
- e) specify any need to provide personal protection equipment;
- f) refer to the appropriate user's document for proper operating instructions.

Industrial trucks need to be designed to prevent foreseeable misuse wherever possible, if such would engender risk. In other cases, the instructions will need to draw the user's attention to ways shown by experience in which the machinery ought not be used.

This part of EN 16307 does not repeat all the technical rules which are state-of-the art and which are applicable to the material used to construct the industrial truck. Reference will also need to be made to EN ISO 12100.

1 Scope

This European Standard gives requirements for the types of industrial trucks specified in the scope of EN ISO 3691-1.

This European Standard is intended to be used in conjunction with EN ISO 3691-1. These requirements are supplementary to those stated in EN ISO 3691-1 with the addition of hazards, which can occur when operating in potentially explosive atmospheres.

This European standard covers the following requirements:

- Electrical requirements
- Noise emissions
- Vibration
- Electromagnetic compatibility (EMC)

This European standard defines supplementary requirements to EN ISO 3691-1:

- Travel speed
- Brakes
- Travel and breaking controls - Additional operation from alongside pedestrian-controlled and stand-on trucks
- Lift chains
- Mast tilt and carriage isolation
- Operator's seat
- Protection against crushing, shearing and trapping
- Visibility
- Information for use (instruction handbook and marking)

Annex A (informative) contains the list of significant hazards covered by this European Standard.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 953, *Safety of machinery — Guards — General requirements for the design and construction of fixed and movable guards*

EN 1175 (all parts):1998+A1:2010, *Safety of industrial trucks — Electrical requirements*

EN 1755, *Safety of industrial trucks — Operation in potentially explosive atmospheres — Use in flammable gas, vapour, mist and dust*

EN 16307-1:2013+A1:2015 (E)

EN 12053, *Safety of industrial trucks — Test methods for measuring noise emissions*

EN 12895, *Industrial trucks — Electromagnetic compatibility*

EN 13059, *Safety of industrial trucks — Test methods for measuring vibration*

EN 13490, *Mechanical vibration — Industrial trucks — Laboratory evaluation and specification of operator seat vibration*



EN 16203:2014, *Safety of Industrial Trucks — Dynamic tests for verification of lateral stability — Counterbalanced Trucks*

EN ISO 3691-1:2012, *Industrial trucks — Safety requirements and verification — Part 1: Self-propelled industrial trucks, other than driverless trucks, variable-reach trucks and burden-carrier trucks (ISO 3691-1:2011)*

EN ISO 11688-1, *Acoustics — Recommended practice for the design of low-noise machinery and equipment — Part 1: Planning (ISO/TR 11688-1)*

ISO 5053:1987, *Powered industrial trucks — Terminology*

ISO 6292:2008, *Powered industrial trucks and tractors — Brake performance and component strength*

ISO 13564-1:2012, *Powered industrial trucks — Test methods for verification of visibility — Part 1: Sit-on and stand-on operator trucks up to and including 10 t capacity*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN